

E X P E R T S I N L U B R I C A N T S



PRODOTTI SPRAY • SPRAYPRODUKTE  
SPRAY PRODUCTS • SPRAY PRODUITS

I  
D  
E  
N  
F

# I nostri prodotti spray - Unsere Sprays

**PRODOTTI SPRAY  
SPRAYPRODUKTE  
SPRAY PRODUCTS  
SPRAY PRODUITS**

**ATOMIC**

Descrizione prodotto - Produktbeschreibung - Product description - Description du produit

Contenuto - Inhalt - Content - Contenu

## \*LUBRIFICANTI - SCHMIERMITTEL - LUBRICANTS - LUBRIFIANTS

È un **grasso lubrificante d'impiego universale** per industria, agricoltura, officine, barche e casa. Resistente all'acqua, anche quella salata, ed estremamente adesivo, assicura un effetto lubrificante e protettivo di lunghissima durata. Temperatura impiego: -30/+120°C.

**Universal-Schmiertett** für Industrie, Landwirtschaft, Werkstätten und Haushalt. Extreme Wasserbeständigkeit und ausgezeichnetes Haftvermögen sichern längste Schmierwirksamkeit. Gebrauchstemperaturbereich: -30/+120°C.

**Lubricant grease for universal use** in industry, agriculture, workshops, marine and home. Water resistant even to salted water and extremely adhesive, guarantees extremely long lubricant and protective effect. Employment temperature range: -30/+120°C.

C'est une **graisse universelle** comme emploi, conçue pour l'industrie, l'agriculture, l'atelier, le bateau et la maison. Résistante à l'eau, même lorsqu'elle est salée, et extrêmement adhésive, elle assure un effet lubrifiant et protecteur de longue durée. Température d'emploi: -30/+120°C.



400 ml

**URANUS**

Sprühfähiger Hochleistungs – Zahnradschmiertstoff **mit Graphit**. Langzeitwirkung und Außenschutz gegen Feuchtigkeit und die meisten Chemikalien. Für die Pflege von offenen Zahnrädern, Ketten, Drahtseilen, Gleitschienen usw. Gebrauchstemperaturbereich: -20/+150°C (trockner Schmierfilm +300°C).

Liquid lubricant containing **graphite** guarantees excellent protection against humidity and most of chemical agents, suitable for protection and lubrication of open gears, chains and cables. Employment temperature range: -20/+150°C (dry film +300°C).

C'est un lubrifiant liquide contenant de la **graphite** qui garantit une protection excellente contre l'humidité et la plupart des agents chimiques, pour la protection et le graissage d'engrenages à l'air libre, de chaînes, de cordes, etc. Température d'emploi: -20/+150°C (film sec +300°C).



500 ml

**KETTOLUB**

**Lubrificante per catene sintetico** per condizioni estreme: alta forza centrifuga, nessun gocciolamento, alte temperature, forte trazione, compatibile con guarnizioni OR, adesivo, non attira polvere, resistente all'acqua. Adatto ad es. per catene di motocicli, carrelli elevatori, macchine edili, macchine agricole e tutti i tipi di catene. Temperatura impiego: -30/+260°C.

**Vollsynthetisches Kettenschmiertmittel** für extreme Bedingungen: hohe Schleuderkräfte, kein Abtropfen, hohe Temperaturen, hohe Zugkräfte, O-Ring-Neutral, haftfest, zieht keinen Staub an, wasserbeständig, z.B. für Ketten an Motorräder, Staplern, Baumaschinen und in der Industrie. Gebrauchstemperaturbereich: -30/+260°C.

**Synthetic lubricant for chains** working in extreme environmental conditions: high centrifugal force, high temperatures, resistant to extreme chain traction, compatible with OR gaskets, adhesive, dust repellent, water resistant. Suitable for motorbike chains, fork lifts, building machinery, farming machinery and each type of chains. Employment temperature range: -30/+260°C.

**Lubrifiant synthétique pour chaînes**, à employer dans des conditions extrêmes: force centrifuge élevée, aucun dégouillement, températures élevées, forte traction, compatible avec des joints OR, adhésif, n'attirant pas la poussière, résistant à l'eau. Indiqué par exemple pour des chaînes de motocycles, de chariots élévateurs, d'équipements pour le bâtiment, de machines agricoles et pour tous les types de chaînes. Température d'emploi: -30/+260°C.



400 ml

**MOLYPLEX RH-20**

Schmier- und Montagepaste mit **Grafit und MoS<sub>2</sub>**, Hochdruck-Zusätzen und Korrosionsschutz. Geeignet für temperatur- und druckbelastete Schrauben, Schmier- und Gleitstellen. Bildet einen **bis 650°C beständigen Gleitfilm**, ist wasserbeständig, oxidationsfest und korrosionsschützend. Gebrauchstemperaturbereich in: -30/+650°C (trockner Schmierfilm).

Dry film lubricant, assembly paste with **graphite and MoS<sub>2</sub>**, EP additives and anticorrosion protection. Suitable for open gears, screws, sliding guides, lubrication points subjected to high temperatures and heavy load. Lubricant film **resists up to 650°C**. Water, corrosion and oxidation resistant. Employment temperature range in: -30/+650°C (dry film).

Lubrifiant à film sec, pâte d'assemblage avec **graphite et MoS<sub>2</sub>**, additifs EP et protection anticorrosion. Pour engrenages, vis filetées et guides à l'air libre, pour points de graissage et de glissement soumis à des températures et des charges élevées. La pellicule lubrifiante **résiste jusqu'à 650°C**, à l'eau, à l'oxydation et à la corrosion. Température d'emploi: -30/+650°C (film sec).



500 ml

**POLYSYNT**

Spray a base di poliettetrafluoroetilene **PTFE**, forma una pellicola di scorrimento universale, secco non oleoso. Per cerniere, catene, serrature, guide di scorrimento, scivoli, nastri trasportatori, cuscinetti, macchine d'imballaggio, guarnizioni, funi, cavi, ecc. Temperatura impiego: -70/+250°C.

Spray auf Basis von Polytetrafluorethylen **PTFE**, dient als universelles Gleit- und Trennmittel für Scharniere, Ketten, Schlosser, Laufschienen, Förderbänder, Lager, Verpackungsmaschinen, Dichtungen, Seile, Kabel, usw. Gebrauchstemperaturbereich: -70/+250°C.

Polytetrafluorethylen **PTFE** based spray which forms dry and non oleaginous slide film. For hinges, chains, locks, sliding guides, conveyor belts, bearings, packing machines, gaskets, cables etc. Employment temperature range: -70/+250°C.

Spray à base de polytétrafluoréthylène **PTFE**, formant une pellicule de glissement universel, sec mais non huileux. Pour des charnières, des chaînes, des serrures, des guides de roulement, des glissières, des rubans transporteurs, des paliers, des machines d'emballage, des joints, des cordes, des câbles, etc. Température d'emploi: -70/+250°C.



400 ml



\* Tutti gli Spray lubrificanti  
NILS hanno l'additivazione  
EP (alte pressioni)

\*Alle Schmiertmittelsprays  
von NILS enthalten EP-  
Zusatze (Hochdruck)

\*All NILS lubricant Sprays  
contain EP (extreme  
pressure) additives.

\*Tous les sprays lubrifiants  
NILS ont des additifs EP  
(extrêmes pressions)

# Sprayprodukte - Our Sprayproducts

## Nos produits spray

Descrizione prodotto - Produktbeschreibung - Product description - Description du produit

Contenuto - Inhalt - Content - Contenu

### \*LUBRIFICANTI - SCHMIERMITTEL - LUBRICANTS - LUBRIFIANTS

Prodotto ad alto rendimento a base sintetica per la **lubrificazione di funi** negli impianti di risalita, cantieri e in ambito industriale. Le straordinarie proprietà di protezione anticorrosiva, eccellente adesività, ottima resistenza all'acqua e all'azione dei raggi UV, nonché la compatibilità con i più comuni materiali elastomerici e plastiche, fanno di NILS Kalos Spray un eccezionale prodotto per la manutenzione delle funi. Lubrificante omologato DSB 60.



KALOS

Seilschmiermittel auf synthetischer Basis für die **Schmierung von Seilen** in Seilbahnen, Bau und Industrie. Seine ausgezeichneten Eigenschaften wie Korrosionsschutz, äußerst starke Haftfähigkeit, ausgezeichnete Wasserbeständigkeit, gute UV-Lichtstabilität und gute Elastomererträglichkeit machen Nils Kalos Spray zu einem außergewöhnlichen Produkt für die Seilpflege. Zugelassen gemäß DSB 60.

High performance synthetic based product suitable for **cable lubrication** on ski-lift plants, yards and industry. Extraordinary antocorrosive protection properties, excellent adhesiveness, superior water and UV rays resistance, as well as compatibility with most commonly used elastomer and plastic materials, make Nils Kalos an excellent product for rope maintenance. Approved DSB 60.

Produit à rendement élevé à base synthétique pour le **graissage de cordes** dans les équipements de remontée, les chantiers et les établissements industriels. Les propriétés extraordinaires de protection anticorrosion, d'adhérence parfaite, de résistance excellente à l'eau et à l'action des rayons UV, ainsi que la compatibilité avec les matériaux élastomériques et plastiques les plus communs fait que NILS Kalos Spray est un produit exceptionnel pour l'entretien de cordes. Lubrifiant homologué DSB 60.

400ml

### FOOD ATOSSICI - LEBENSMITTELSPRAY - FOODSTUFF LUBRICANT SPRAYS - FOOD ATOXIQUES

**Grasso** universale fisiologicamente innocuo, inodore, insapore, ideale per impieghi nel settore alimentare, farmaceutico e cosmetico. Grasso a lunga durata per cuscinetti a rotolamento e a strisciamento, giunti a snodo, trasmissioni a catena, guide ecc.

Formulato secondo le specifiche NSF H1. Temperatura impiego: -20/+140°C



FOOD SPRAY

**Schmierfett** für die Lebensmittelindustrie. Hellfarbenes, geruchneutrales Universalfett für alle Fettschmierstellen bei denen ein Kontakt mit Lebensmitteln nicht ausgeschlossen werden kann. Langzeitfett für Gleit- und Wälzläger, Kettentriebe, Führungen usw. Zugelassen gemäß NSF H1. Gebrauchstemperaturbereich: -20/+140°C.

Universal **grease** physiologically harmless, odourless, tasteless, particularly indicated for use in foodstuff, pharmaceutical and cosmetic industry. Longlife grease suitable for roller bearings, sliding bearings, articulated joints, chain drives, guide-rails etc. Approved NSF H1. Employment temperature range: -20/+140°C.

**Graisse** universelle physiologiquement inoffensive, inodore, insipide, formulée conformément aux spécifications NSF H1 (FDA 21 CFR), idéale pour l'emploi dans le domaine alimentaire, pharmaceutique et cosmétique. Graisse de longue durée pour paliers à roulement et à glissement, pour joints à articulation, pour transmissions à chaînes, guides, etc. Température d'emploi: -20/+140°C.

400ml

E' il prodotto ideale per sciogliere ruggine ed incrostazioni rugginose e per sbloccare viti e bulloni. Prodotto fisiologicamente innocuo, inodore, insapore, ideale per impieghi nel settore alimentare, farmaceutico e cosmetico. L'elevato potere di penetrazione assicura ottima efficacia, speciali additivi assicurano un sottile film di protezione anticorrosiva. Formulato secondo le specifiche NSF H1.



SOLVENT FOOD SPRAY

NILS SOLVENT ist ein mit speziellen Additiven vergüteter Schnellrostlöser. Hohes Kriechvermögen gewährleistet ausgezeichnete Rostlockerung und ausgesuchte Additive sichern gute Schmierung und besten Korrosionsschutz. Zugelassen gemäß NSF H1.

Ideal article to dissolve rust and rusty encrustation and to release screws and bolts. Physiologically harmless product, odourless, tasteless, particularly indicated for use in foodstuff, pharmaceutical and cosmetic industry. Elevated penetration performance guarantees excellent efficiency, special additives assures smooth anticorrosive protection film. Approved NSF H1.

400ml

C'est le produit idéal pour éliminer la rouille et les incrustations de rouille, ainsi que pour débloquer des vis et des boulons. Produit physiologiquement inoffensif, inodore, insipide, formulé conformément aux spécifications NSF H1 (FDA 21 CFR), idéal pour un emploi dans le domaine alimentaire, pharmaceutique et cosmétique. Le pouvoir élevé de pénétration assure une efficacité excellente, et les additifs spéciaux assurent une pellicule mince de protection anticorrosion.

CHAIN FOOD SPRAY

**Olio** lubrificante sintetico fisiologicamente innocuo, inodore, insapore, ideale per impieghi nel settore alimentare, farmaceutico e cosmetico. Impiego: adatto per catene, guide, giunti, snodi, ideale per catene di tunnel di refrigerazione, impianti di pasteurizzazione e fornì di essiccazione. Formulato secondo le specifiche NSF H1. Temperatura impiego: -40/+150°C



Vollsynthetischer **Kettenschmierstoff** für die Lebensmittelindustrie. Anwendung: Geeignet für Ketten, Führungen, Gelenke usw. bei Maschinen und Anlagen der Lebensmittel-, Pharma- und Kosmetikindustrie, sowie für den Einsatz auf Ketten von Tiefkühltunnels, Pasteurisieranlagen und Trockenöfen. Zugelassen gemäß NSF H1. Gebrauchstemperaturbereich: -40/+150°C.

Synthetic lubricant **oil** harmless, odourless, tasteless, particularly indicated for use in foodstuff, pharmaceutical and cosmetic industry. Suitable for chains, guide-rails, articulated joints particularly suitable for chains in cooling tunnels, pasteurisation plants and driers. Approved NSF H1. Employment temperature range: -40/+150°C.

**Huile** lubrifiant synthétique physiologiquement inoffensive, inodore, insipide, formulée conformément aux spécifications FDA 21 CFR, idéale pour un emploi dans le domaine alimentaire, pharmaceutique et cosmétique. Emploi: indiquée pour des chaînes, des guides, des joints, des articulations, idéale pour les chaînes de tunnel de réfrigération, les équipements de pasteurisation et les fours de séchage. Formulée conformément aux spécifications NSF H1. Température d'emploi: -40/+150°C

400ml

Lubrificante universale protettivo ed **isolante** per la lubrificazione di snodi, catene, cerniere e meccanismi vari. Ottimo distaccante, protegge in maniera efficace le guarnizioni e tutte le parti in gomma e plastica. Ravviva la plastica e lucida le parti cromate. Formulato secondo le specifiche NSF H1. Temperatura impiego: -60/+250°C.



SYNTHERM

Universell einsetzbarer Schmierstoff mit **schützenden** und isolierenden Eigenschaften für Gelenke, Ketten, Scharniere und diverse mechanische Maschinenteile und zum Schutz gegen Alterung von Gummi und Kunststoffteile. Zugelassen gemäß NSF H1. Gebrauchstemperaturbereich: -60/+250°C.

Universal protective and **insulating** lubricant for articulations, chains, hinges and lubrication of various mechanism. Excellent detach/removal agent, sealings protection as well as protection for all rubber and plastic parts. Revives plastic parts and polishes chrome parts and surfaces. Approved NSF H1. Employment temperature range: -60/+250°C.

Lubrifiant universel **protecteur** et isolant pour le graissage d'articulations, de chaînes, de charnières et de mécanismes divers. Excellent décolletage, pour la protection efficace de joints et de pièces en caoutchouc et en matière plastique. Il ravive la matière plastique et poli les pièces chromées. Formulé conformément aux spécifications NSF H1. Température d'emploi: -60/+250°C.

400ml

# Sprayprodukte - Our Sprayproducts - Nos produits

Descrizione prodotto - Produktbeschreibung - Product description - Description du produit

Contenuto - Inhalt - Content - Contenu

## LUBRIFICANTI MULTIUSO - UNIVERSALSCHMIERMITTEL - UNIVERSAL LUBRICANTS - MULTIFONCTION

È il prodotto ideale per **scgliere ruggine, incrostazioni rugginose, sbloccare viti e bulloni**. L'elevato potere di penetrazione assicura un'ottima efficacia e speciali additivi lubrificano i punti d'attrito e coprono le superfici con un sottile film di protezione anticorrosivo.

**SOLVENT**

Mit speziellen Additiven vergüteter **Schnellrostlöser**. Hohes Kriechvermögen gewährleistet ausgezeichnete **Rostlockerung** und ausgesuchte Additive sichern gute Schmierung und besten Korrosionsschutz.

Ideal article to **dissolve rust and rusty encrustations** and to **release screws and bolts**. Elevated penetration performance guarantees excellent efficiency and special additives lubricate friction points and cover all the surfaces with smooth anticorrosive protection film.

C'est un produit idéal pour **éliminer la rouille, les incrustations de rouille**, et pour **débloquer des vis et des boulons**. Sa capacité élevée de pénétration assure une efficacité excellente et des additifs spéciaux lubrifient les points de frottement, en recouvrant les surfaces d'une pellicule mince de protection anticorrosion.

**Lubrificante universale** per migliaia di utilizzzi in officina, casa, barca ed industria. Penetra a fondo e lubrifica. Ottimo per espellere **l'umidità**, crea un tenace film protettivo, **scioglie ed elimina** rimanenze di vecchi grassi, ruggine, colle ed altre sostanze (per esempio l'asfalto). Inibisce il cigolio, libera i meccanismi inceppati ed arrugginiti.

**Universalschmiermittel** für ein weit verbreitetes Einsatzgebiet in Werkstätten, Haushalt, Industrie, Landwirtschaft usw.. Sehr gutes Kriechvermögen und beste Schmieregenschaften. Ausgezeichnet für **Wasserverdrängung**, formt einen sehr resistenten Schmierfilm, **entfernt** alte Ablagerungen von alten Fetten, Verkrustungen, Kleber und anderen Rückständen (z.B. Asphalt). Löst eingerostete und festgefressene mechanische Teile.

**Universal lubricant** for numerous uses in workshops, home, marine and industry. Excellent penetration and lubrication properties. Outstanding against **humidity**, creates strong protective film, **dissolves** incrustations and rust, glues and other substances (for example asphalt). Particularly suitable to avoid squeaking and to release rusty and blocked applications.

**Lubrifiant universel** pour des milliers d'emplois dans des ateliers, dans des habitations, sur des bateaux et dans l'industrie. Il pénètre à fond et lubrifie. Très indiqué pour expulser l'humidité, car il crée une pellicule de protection tenace, il dissout et élimine les résidus de vieilles graisses, la rouille, la colle et les autres substances (par exemple l'asphalte). Il empêche les grincements et libère les mécanismes grippés et rouillés.

**Pulitore universale** ideale per la rimozione pratica e veloce di residui oleosi, grassi, incrostazioni, ruggine, usura ed altro sporco da freni, frizioni, parti di motori, riduttori e cuscinetti. Lascia una superficie perfettamente asciutta e pulita. Evitare l'utilizzo massiccio su gomme e vernici.

**Universal Reiniger** zur kraftvollen und schnellen Entfernung von Ölen, Fetten, Verharzungen, Korrosion, Abrieb und anderen Verunreinigungen an Bremsen, Kupplungssteinen, Motor- und Getriebeteilen, Lagerschalen usw. Hinterlässt eine völlig trockene, rückstandsfreie Oberfläche. Übermässigen Gebrauch auf Gummi und Lack vermeiden.

**Universal cleaner** for practical and rapid removal of oil and grease traces, encrustation, rust and other dirtiness from brakes, friction, engine parts, gears and bearings. Leaves perfectly dry and clean surfaces. Avoid to use heavily on rubber and painted surfaces.

**Nettoyeur universel**, idéal pour l'élimination pratique et rapide de résidus huileux, de graisse, d'incrustations, de rouille, d'usure et d'autres saletés sur des freins, des frictions, des pièces de moteurs, des réducteurs et des paliers. Il laisse une surface parfaitement sèche et propre. Éviter un emploi massif sur les caoutchoucs et la peinture.

Spray lubrificante e detergente formulato per uso particolare in **industria tessile, tipografie, industria della carta e del cartone** e simili applicazioni dove esiste il problema della polvere, in quanto contiene un solvente molto volatile che evapora velocemente lasciando un film sottile oleoso che respinge polvere e fibre libere grazie alle sue proprietà antistatiche. Si può utilizzare anche in tutte le altre applicazioni dove ci sono **organi meccanici sensibili** difficili da raggiungere.

Reinigungs und Wartungsspray speziell formuliert für die Schmierung mechanischer Teile in **Textilmaschinen** der durch seine schnell verdampfenden Lösungsmittel einen dünnen, ölichen und antistatischen Schmierfilm hinterlässt. Universell anwendbar zur Reinigung und Schmierung aller **feinmechanischen Teile**.

Lubricating and cleaning spray particularly formulated for **textile industry machinery, typographies, paper industry** and every other application where dust can be a problem. Contains extremely volatile solvent, which leaves smooth antistatic fibre and dust repellent lubricant film. Suitable as well, for every use, where **particularly delicate applications** have to be cleaned and lubricated.

Spray lubrifiant et détergent formulé pour un emploi spécial dans **l'industrie textile, les imprimeries, l'industrie du papier et du carton** et les cas de ce genre présentant des problèmes de poussière, car il contient un solvant très volatil qui s'évapore rapidement en laissant une pellicule mince huileuse qui repousse la poussière et les fibres libres grâce à ses propriétés antistatiques. Il est possible de l'utiliser également dans tous les autres cas où il y a **organes mécaniques sensibles** difficiles à atteindre.

È un prodotto speciale per la pulizia di **contatti elettrici**, pannelli, motori elettrici, generatori ecc. Non è corrosivo e non lascia residui sulle superfici.

Spezialprodukt zur Reinigung von **elektrischen Anlagen**. Garantiert optimalen Korrosionsschutz und hervorragenden Kontaktschutz an elektrischen Schalttafeln, Elektromotoren, Generatoren, usw.

Special product for **electrical panels**, contacts, engines, generators etc. cleaning. It is not corrosive and no residuals remain on the treated surfaces.

C'est un produit spécial pour le nettoyage de **contacts électriques**, de panneaux, de moteurs électriques, de générateurs, etc. Il n'est pas corrosif et il ne laisse pas de résidus sur les surfaces.



500 ml



400 ml



500 ml



400 ml



400 ml

**4 ALL**

**BRAKE CLEANER**

**RS 400**

**ELCON 4000**

# nts spray

GRIPAN

Descrizione prodotto - Produktbeschreibung - Product description - Description du produit

Contenuto - Inhalt - Content - Contenu

## LUBRIFICANTI ANTISCIVOLANTE - HAFTSPRAY - ANTISLIDE - ANTIDÉRAPANT

È una miscela di sostanze **antiscivolanti** per cinghie trapezoidali e piane.  
Evita slittamenti e conseguente surriscaldamento e usura.

Mischung von Haftmitteln für Keil- und Flachriemen. **Verhindert das Durchschleifen** und damit verbundene Überhitzung und Verschleiß.

**Antislide** substances mixture suitable for different types of belts. Avoids sliding and consequent overheating, wear and tear of belts.

C'est un mélange de substances **antidérapantes** pour des courroies trapézoïdales et plates. Il évite les dérapages et les surchauffes qui en découlent, ainsi que l'usure.



400 ml

## PROTETTIVI - SCHUTZLACK- PROTECTIVE LAKE - PROTECTEURS

**Lacca di protezione** anticorrosiva contenente polvere di zinco purissima attivata elettrochimicamente adatta per metalli ferrosi.  
Esso crea un film protettivo di zinco durevole nel tempo e con spiccate qualità anticorrasive. Temperatura impiego: resistente fino a +400°C.

**Metallschutzlack** mit reinstem elektrochemisch aktivem Zinkpulver für den Korrosionsschutz auf allen Eisenmetallteilen. Ergibt dauerhaften Zink-Schutzfilm mit hervorragendem Korrosionsschutz, guter Haftung auf allen Metallen, überlackierbar, einbrennfähig. Gebrauchstemperaturbereich: restistent bis +400°C.

**Protective anticorrosion lake** containing electrochemically activated pure zinc dust suitable for ferrous metals. Creates long term zinc protective film with excellent anticorrosive performance. Employment temperature range: resistant up to +400°C.

**Laque de protection** anticorrosion contenant de la poudre de zinc très pure activée de façon électrochimique, indiquée pour des métaux ferreux. Ce produit crée une pellicule protectrice de zinc durable, avec des propriétés anticorrasives remarquables. Température d'emploi: résistante jusqu'à +400°C.



400 ml

**Lacca di protezione** anticorrosiva contenente polvere di zinco purissima attivata elettrochimicamente adatta per metalli ferrosi.  
Esso crea un film protettivo di zinco durevole nel tempo e con spiccate qualità anticorrasive. Temperatura impiego: resistente fino a +400°C.

**Metallschutzlack** mit reinstem elektrochemisch aktivem Zinkpulver für den Korrosionsschutz auf allen Eisenmetallteilen. Ergibt dauerhaften Zink-Schutzfilm mit hervorragendem Korrosionsschutz, guter Haftung auf allen Metallen, überlackierbar, einbrennfähig. Gebrauchstemperaturbereich in: restistent bis +400°C.

**Protective anticorrosion lake** containing electrochemically activated pure zinc dust suitable for ferrous metals. Creates long term zinc protective film with excellent anticorrosive performance. Employment temperature range: resistant up to +400°C.



400 ml

**Laque de protection** anticorrosion contenant de la poudre de zinc très pure activée de façon électrochimique, indiquée pour des métaux ferreux. Ce produit crée une pellicule protectrice de zinc durable, avec des propriétés anticorrasives remarquables. Température d'emploi: résistante jusqu'à +400°C.

## Un team vincente - Ein starkes Team

## The winning team - Une équipe forte



- Tutti gli Spray NILS non contengono CFC che danneggiano l'ozono.
- Alle Sprayprodukte von NILS sind zum Schutz der Ozonschicht FCKW-frei.
- All our spray-products are CFC free and does not damage the OZONE SFERE
- No NILS Sprays contain CFCs that damage the ozone layer.

• Le descrizioni e le illustrazioni del presente prospetto non sono impegnative. NILS S.p.A. si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto, di apportare in qualsiasi momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti o per qualsiasi altra esigenza di carattere tecnico e/o commerciale

• Die in diesem Prospekt enthaltenen Beschreibungen und Darstellungen sind nicht bindend. NILS S.p.A. behält sich bei Aufrechterhaltung der grundlegenden Produktmerkmale das Recht vor, jederzeit Änderungen einzuführen, die sie zur Verbesserung oder aus anderen technischen bzw. kaufmännischen Gründen für vorteilhaft betrachtet, ohne die Verpflichtung zur Aktualisierung dieser Veröffentlichung.

• The descriptions and illustrations in this leaflet are not binding. NILS S.p.A. reserves the right, without prejudice to the essential characteristics of the product and without obligation to update the publication, to make the changes it deems convenient at any time by way of improvement or for whatever other technical and/or commercial purpose.

• Les descriptions et les images de cette brochure ne nous engagent pas. NILS S.P.A. se réserve le droit – et ceci sans altérer les caractéristiques essentielles du produit, à tout moment, et sans s'engager à ajourner cette publication – d'introduire les modifications qu'elle estime nécessaires pour garantir des améliorations ou pour toute autre exigence technique et/ou commerciale.

**PRODOTTI SPRAY  
SPRAYPRODUKTE  
SPRAY PRODUCTS  
SPRAY PRODUITS**



**NILS S.p.A.**

**Sede - Hauptzitz - Headquarters - Siège**

I-39014 Postal (BZ)  
Via Stazione, 30  
T +39 0473 29 24 00  
F +39 0473 29 12 44  
**Export Dpt. Direct Line**  
**+39 0473 290 420**

**Ufficio vendita e magazzino logistico**  
**Verkaufsbüros und Lager**  
**Sales department and logistic warehouse**  
**Bureau de vente et dépôt logistique**  
I-37019 Peschiera del Garda (VR)  
Via 11 Settembre, 22  
T +39 045 64 00 801  
F +39 045 64 01 036

**Ufficio vendita - Verkaufsbüro**  
**Sales department - Bureau de vente**  
I-30020 Noventa di Piave (VE)  
Via Roma, 125  
T +39 0421 30 74 82  
F +39 0421 30 81 05

Niederlassung Österreich  
**NILS GmbH**  
A-6300 Wörgl  
Brixentalerstraße 51  
T +43 (0) 5332 93 735  
F +43 (0) 5332 93 952

Niederlassung Schweiz  
**NILS Schweiz GmbH**  
CH-9001 St. Gallen  
Kornhausstraße 3  
T +41 (0) 71 313 0708  
F +41 (0) 71 313 05 01

**[www.nils.eu](http://www.nils.eu) • [nils@nils.it](mailto:nils@nils.it)**

